

Catálogo Premios Bartolomé Hidalgo



Uruguay

Este catálogo reúne a las ternas finalistas y las obras premiadas en la última edición de los Premios Bartolomé Hidalgo de la Cámara Uruguaya del Libro, celebrada en la Feria Internacional del Libro de Montevideo en octubre de 2025.

PROGRAMA IDA DE TRADUCCIÓN URUGUAY

Hasta **USD2500**
Obras uruguayas de todos los géneros

El Programa IDA impulsa la llegada de la literatura contemporánea uruguaya a nuevos lectores del mundo, mediante fondos no reembolsables de hasta USD 2.500 para la traducción de obras de autoría nacional a cualquier idioma.

Está dirigido a editoriales extranjeras que posean los derechos de publicación de una obra uruguaya previamente publicada en Uruguay y busquen apoyo para su traducción.

Desarrollado por **Uruguay XXI** y la **Dirección Nacional de Cultura del Ministerio de Educación y Cultura**, el programa lleva el nombre de la escritora y traductora Ida Vitale, ganadora del Premio Cervantes 2018, como homenaje a su contribución a la proyección internacional de la literatura uruguaya.

[Más información](#)



Programa
de traducción y apoyo
a la exportación editorial

RELATO GRÁFICO

GANADOR



Cordón Soho

Autores: Natalia Mardero,
Lucía Álvarez

Editorial: Estuario Editora

Cordón Soho recorre esa delgada línea que existe entre la juventud y la adultez: los bares son una segunda casa, los amigos la familia elegida y Spotify la interminable fuente de música en inglés. El barrio Cordón de Montevideo **es el escenario de historias de amistad y (des)amor, pero también la guarida de personajes nocturnos, exóticos y entrañables.** Mardero se inspira en su novela homónima de 2014 para expandir el universo de Vale, Caro, Gizmo, Pablo, y hasta de Montevideo, que resulta ser un personaje más. La acompañan en la confección de este relato gráfico las plumas y miradas atentas de Lucía Álvarez, Agustina Mandacén y Nicolás Peruzzo.

“Para disfrutar de Cordón Soho no es necesario tener cierta edad, haber nacido en cierto año, vivir en cierto barrio o escuchar a ciertos artistas. Es una historia sobre querer, sobre ansiar, y sobre querer (en su otra acepción). ¿A quién no le ha pasado? La agilidad del texto original halla en este urumanga un marco perfecto para encontrarnos (o reencontrarnos) **con un grupo de personas con las que es fácil identificarse y acompañarlas por esas veredas tan montevidéanas** que bastaría sacudir el libro para que cayeran pelusas de plátano.”

Ignacio Alcuri

FINALISTAS



Fathers of La Patria

Autor: Gabriel Cardozo

Editorial: Autoeditado

Te damos la bienvenida al año 1842. La recién nacida nación se encuentra en crisis. Los padres fundadores del Estado Oriental del Uruguay (Rivera, Lavalleja y Oribe) se encuentran envueltos en un conflicto sangriento y sobrenatural que ha sumido al país en la oscuridad. En este marco, **un grupo de hombres emprenden un largo viaje** en búsqueda del Protector de los Pueblos Libres, José Gervasio Artigas.



Caos Subacuático

Autores: Guillermo Giansanti,

Virginia Mórtola

Editorial: El Ministerio Ediciones

Fotolibro diseñado exclusivamente para leer en parejas entre adulto y niño. Si te sumerges en este fotolibro encontrarás ejemplares de diversos orígenes descubiertos por la cámara del intrépido Guillermo Giansanti.

Aprenderás sobre la infinita cantidad de alimañas que habitaban la oscuridad acuática del lago del Parque Rodó, e incluso podrás crear nuevas criaturas que desafiarán tu imaginación.

POESÍA



***Un mar en madrugada*
*A Sea at Dawn***

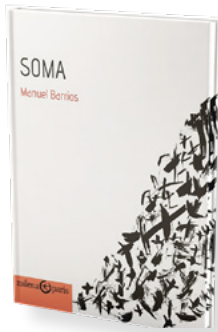
Autor: Silvia Guerra

Editorial: Yaugurú / Eulalia Books

GANADOR

La poesía de Silvia Guerra se distingue por su complejidad, su uso de imágenes concretas y su pensamiento abstracto, así como por su sintaxis inusual y el uso no convencional de las mayúsculas y puntuación. Guerra escribe **poemas en los que imagina la realidad desde el punto de vista de otros seres, vivos o inertes**. Su escritura abre un espacio en donde podemos imaginar la consciencia de otros seres y “traducirla” al lenguaje humano. La autora rompe clichés, quiebra convenciones gramaticales y estilísticas y cava en las arenas del lenguaje para encontrar las verdades que se encuentran debajo.

FINALISTAS



Soma

Autor: Manuel Barrios
Editorial: Milena París.

Soma no se trata de un libro: es la suma de todas las posibles lecturas de estos textos antes de que fueran escritos y luego de que el proyecto total haya sido terminado. Lo que aquí acaba es lo que aquí comienza y en esa profecía es que estas palabras nos hablan de algo que excede a la literatura. Barrios está inspirando al porvenir.

Héctor Hernández Montecinos



El cuaderno de Clotilde Rospide Del modernismo al barroco

Autor: Roberto Echavarren
Editorial: Pez en el Hielo

Recuerdo perfectamente la tarde de octubre en la que Roberto Echavarren me contó que había encontrado un cuaderno de versos escritos por una tal Clotilde Rospide (1892-1944). **El sol entraba tímidamente por la claraboya, y el perro daba vueltas, inquieto,** entre los libros, los tapices indonesios y los jarrones de porcelana, mientras Roberto me hablaba, con entusiasmo creciente, sobre su descubrimiento, sobre esta poeta, de antepasados vascos como él, que hacía de puente entre su poesía y la de sus lejanos maestros del modernismo de principios de siglo XX, e iluminaba el barroco hispanoamericano posterior. Esto queda claro, como gesto editorial, en el subtítulo elegido luego por Roberto, en el que Rospide aparece como un enlace que va hacia atrás, hacia el Siglo de Oro, en una recuperación que cobra singular interés en el momento en el que el tiempo se repliega, y la hace volverse al futuro, al llamado neobarroco que marcó una parte fundamental de la mejor poesía latinoamericana y cristalizó en la muestra Medusario (1996; 2010; 2016). Rospide aparece así como una voz por siempre joven, siempre sorprendente. Hay algo tenebroso que se expresa de modo natural, una ligera dislocación del lente, una sospecha que se implanta en el lector y que florece solo si uno se ocupa de regarla.

Francisco Álvez Francese

HISTORIA

GANADOR

En el período del autoritarismo (1968-1973) el tópico del “enemigo interno”, infiltrado en los partidos políticos, la enseñanza, los sindicatos, la cultura, las iglesias y la familia se transformó en una idea fija de las derechas. Esa inquietud explica los esfuerzos dedicados a hacer visible el peligro que atentaba contra el orden social y político y el uso de metáforas bélicas, que recreaban una atmósfera de permanente enfrentamiento. Gobernantes y actores no estatales, afirmaban que Uruguay estaba en guerra, con lo cual se justificaron desbordes discursivos, legales y represivos.

Este libro **deconstruye esa idea de “guerra”, mapea los territorios en disputa, las armas empleadas en esa lucha y los grupos que la llevaban adelante.** A partir del análisis de valiosa documentación, en su mayoría desconocida hasta ahora, la obra propone un recorrido por las posiciones y las acciones impulsadas por encumbradas figuras del conservadurismo y las derechas, pero sobre todo incursiona en los derroteros de divulgadores del anticomunismo y promotores de organizaciones sociales y políticas menos conocidos.

La investigación demuestra que los protagonistas de estas páginas pelearon en el terreno político, gremial, sindical, cultural y moral, procurando por diversos medios alejar a amplios sectores sociales del influjo de las izquierdas en pleno proceso de crecimiento y expansión. El libro relativiza la idea del golpe de Estado de 1973 como desenlace inevitable o callejón sin salida, realzando la hipótesis del golpe como oportunidad para cambios profundos y duraderos.



Ganar la guerra. Cultura, sociedad y política en el Uruguay autoritario (1967-1973)

Autor: Magdalena Broquetas
Editorial: Ediciones de la Banda Oriental.

FINALISTAS



Cárcel y reformatorio. La construcción de un sistema penitenciario moderno en Uruguay

Autor: Daniel Fessler

Editorial: Fundación de Cultura Universitaria.

En **Cárcel y reformatorio** se analiza el proceso de construcción de lo que podría llamarse un sistema penitenciario moderno. La indagatoria parte de las primeras demandas para la concreción de una cárcel pública, **a poco de conformado el Estado uruguayo, y las críticas de las condiciones en que se encontraban los**

espacios de encierro heredados, en buena medida, del período colonial. Un proceso en el que se vislumbrarían a mediados del siglo XIX los primeros proyectos, a los que se irían sumando los estudios sobre la situación carcelaria y las propuestas sobre el modelo ideal con base en los grandes sistemas de aislamiento celular.

La obra **estudia la inauguración de la primera penitenciaría** ubicada en la calle Miguelete y la precaria habilitación de un edificio correccional, que tempranamente se verían afectados por los problemas de funcionamiento. A pesar de la sensibilidad que despertó y la movilización de la sociedad montevideana, la investigación pone en evidencia cómo la habilitación de una cárcel de mujeres se mantendría en la periferia de la reforma penitenciaria.

Finalmente, se devela cómo la ley de 6 de febrero de 1902 que cambió el destino de la obra en construcción en Punta Carretas vendría a marcar la agenda del sistema penitenciario para las primeras décadas del siglo XX, contemplando la inauguración de un nuevo penal, la habilitación del antiguo edificio radial como Cárcel Correccional y la construcción de la Colonia Educacional de Varones (actual Colonia Berro) en Suárez como un reformatorio agrario para niños y adolescentes varones.

FINALISTAS



La fabrique del Mayo francés 1968-1974: La construcción de un evento internacional en Uruguay

Autor: Camille Gapenne
Editorial: Crítica.

En el 68, protestas estudiantiles estallaron en todos los continentes, constituyendo un acontecimiento global. En América Latina, además de Uruguay, los jóvenes se movilizaron masivamente en Brasil y México. Las manifestaciones que tuvieron mayor eco, sin embargo, fueron las que se desarrollaron en las calles de París. ¿Por qué? ¿Cómo?

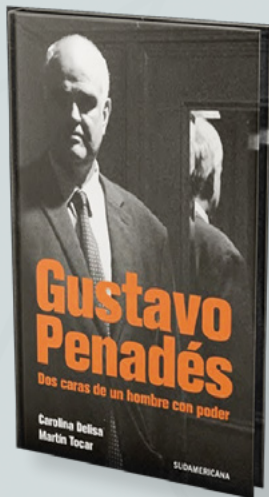
Este libro **está dedicado al análisis de la construcción del Mayo francés en medios escritos uruguayos**, desde su estallido hasta los inicios de la dictadura. Empezando por la prensa diaria y pasando por el semanario Marcha, se transita hacia el estudio de una constelación de revistas, cuadernos, fascículos y libros. De ahí surge una reflexión sobre el concepto de acontecimiento como una acumulación de representaciones mediatizadas que conforma un andamio de significados cambiantes en el tiempo.

La construcción de estos relatos **involucra una multitud de actores que conforman redes de producción y circulación de información**. Su difusión a nivel internacional no es entonces una mera distancia por recorrer: se trata de una sucesión de recortes y resignificaciones condicionadas por la estructura de los medios y por el contexto de recepción. Efectivamente, los medios locales y los lectores son mucho más que receptores pasivos de una información producida en lugares ajenos. Participan plenamente de la reinterpretación del acontecimiento en relación con el contexto local: el creciente autoritarismo del Gobierno, la agudización de la conflictividad política y los debates sobre las «vías de la revolución», condicionados por los sucesos cubanos.

En La fabrique del Mayo francés, Camille Gapenne propone una exhaustiva radiografía cultural y política de la construcción de este evento como acontecimiento internacional, exponiendo los diálogos e interconexiones globales, a uno y otro lado del océano Atlántico, en una de las épocas más fervientes del siglo XX.

CRÓNICA E INVESTIGACIÓN PERIODÍSTICA

GANADOR



Gustavo Penadés: dos caras de un hombre con poder

Autor: Carolina Delisa y
Martín Tocar
Editorial: Sudamericana.

Gustavo Penadés era un político con una carrera intachable. Con una protagónica actividad parlamentaria y una amplia presencia en los medios, gozaba del respeto de sus correligionarios y de sus adversarios. Sin embargo, su destino cambió drásticamente el martes 28 de marzo de 2023, cuando una mujer trans lo acusó públicamente de pedofilia y explotación sexual.

Esta polémica declaración, a la que le siguieron más de una decena de denuncias, desencadenó un torbellino de noticias, opiniones y revelaciones que mantuvo en vilo a la opinión pública, y encerró al respetado senador en una cárcel donde espera su juicio, negándose culpable de crimen alguno. Este libro narra la historia desde todas sus perspectivas. A partir de una profunda y cuidadosa investigación (más de cien personas consultadas y acceso a una amplia gama de fuentes documentales y expedientes reservados), los autores echan luz sobre la vida de Penadés y un turbio entramado de causas y consecuencias.

El exitoso y elogiado ascenso político en paralelo con una vida privada en la que la estigmatización convivía con el abuso y el ocultamiento. Las vidas de las personas afectadas para siempre por sus acciones. Los actores secundarios de un oscuro ambiente de explotación que sabemos que existe, pero preferimos no ver.

Varios protagonistas de esta historia se manifiestan por primera vez en este libro, aportando información clave para comprender los secretos que subyacen detrás de las apariencias.

FINALISTAS



Mil quinientos días en la cárcel por error

Autor: Mauricio Sabaj
Editorial: Planeta.

Este es un retrato, de primera mano, de la vida en la mayor cárcel del país, el verdadero infierno del Dante en la autocomplaciente República Oriental del Uruguay. Apelando a las mejores armas del periodismo, Mauricio Sabaj reconstruye la historia de Jonathan Farías, un joven uruguayo que debió pasar 1500 días en el Comcar, preso por dos rapiñas en las que no participó. Se dice rápido, pero en la vida de una persona la odisea pasa lento. Muy lento. Y deja huellas que duran para siempre.

Con ritmo de vértigo y un estilo conciso y despojado, Sabaj no solo nos introduce en la vida de Farías, sino también en la de su familia y sus amigos, un mundo de eternas postergaciones e injusticias diarias.

Más allá de adentrarnos en la trágica peripecia de Farías, **el libro tiene el mérito plantear varios grandes temas que deberían ser parte de los debates políticos**, pero hoy están ausentes: ¿Puede una democracia sobrevivir con un sistema de justicia injusto, ineficiente y que, en definitiva, no funciona? ¿Podemos aspirar a una sociedad mejor si seguimos manteniendo a ojos de todos enormes bolsones de arbitrariedad y negligencia? ¿Quién paga estas cuentas?

Como un perro de presa, como los mejores periodistas, Sabaj no suelta la historia hasta el final, cuando el Estado quiso reparar el daño cometido, aunque ya fuera demasiado tarde.

FINALISTAS



Desobedientes y recuperados

Autor: Daniel Gatti

Editorial: Fin de Siglo

“Madres, abuelas, hijos, maridos, esposas de secuestrados, asesinados, desaparecidos, recuperados, reaparecidos: todos están dañados por las dictaduras militares de la región, dice Daniel Gatti, autor de este libro imprescindible, él también hijo y hermano de desaparecidos. En el itinerario del daño que traza, Gatti incluye a los hijos y nietos de los represores, los desobedientes que osan romper el vínculo familiar opresivo y violento y sumar su voz a las denuncias de los horrores. Los testimonios y las historias exhumadas dan cuenta de las similitudes de los dramas (las mismas heridas, los mismos ultrajes, las mismas dudas, las mismas determinaciones) de los damnificados de “uno y otro lado”. Unos y otros (surge inevitable del texto) avanzan juntos hacia la recuperación de la dignidad, componente principal de la identidad.”

DIVULGACIÓN ACADÉMICA

GANADOR



Austeridad o Barbarie

Autor: Mauricio Lima
Editorial: Estuario Editora.

Este conjunto de ensayos desafían nuestra visión del mundo contemporáneo. En un momento en que la civilización basada en combustibles fósiles se tambalea, este libro invita a una profunda reflexión sobre nuestra relación con la naturaleza, la energía y el futuro que imaginamos para las próximas generaciones.

A través de recuerdos personales, análisis científicos de corte ecológico y una prosa que combina intuición y ciencia, el autor nos guía por paisajes donde el crecimiento infinito choca con los límites físicos del planeta. Con una mirada crítica pero no derrotista, Lima nos propone un ejercicio de atención y responsabilidad: reconocer las señales del cambio, conectar con otras formas de vida y comprender los desafíos políticos y sociales que definirán el mundo que habitamos.

Austeridad y barbarie no implica una advertencia apocalíptica, sino que es una invitación a mirar de otro modo, a imaginar futuros distintos y a participar activamente en la construcción de un porvenir más habitable.

FINALISTAS



***Cerritos de Indios.
Arqueología e Historia de un
pueblo originario de Uruguay***

Autor: José López Mazz
Editorial: Ediciones de la Banda
Oriental

Este libro procura abordar, en la historia y en la geografía del Uruguay, una tradición cultural indígena que tuvo cinco mil años de existencia. Los cerritos son estructuras en tierra y otros materiales que tuvieron diferentes funciones: domésticas, ceremoniales, funerarias, agrícolas. Y a partir de una rigurosa investigación se pueden entender conductas y rasgos culturales que dan fisonomía a estos pueblos primigenios.

También se incluye información relativa a los grupos Güenoas/Minúan en tanto descendientes históricos de los constructores de cerritos precoloniales. Y, a partir del siglo XIV se identifica la llegada de grupos Guaraníes como últimos ocupantes de los cerritos.



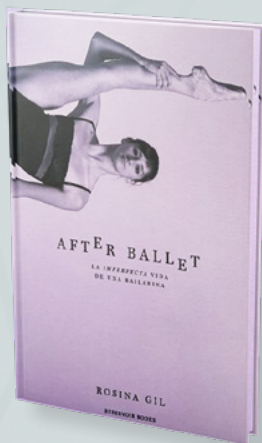
Conservas II

Autor: Mauricio Pizard, Joaquín
Pastorino (Garage Gourmet)
Editorial: Grijalbo

Conservas 2 es un glosario de alimentos a conservar (principalmente en frasco). Un catálogo de productos, ideas y recetas para preparar con los alimentos que brindan las cuatro estaciones, desde las más tradicionales hasta las más originales, explicadas de manera sencilla y segura. Es un mapa por donde seguir la ruta o, mejor aún, explorar otros caminos, buscando inspiración para experimentar y personalizar las conservas. Desde garage gourmet buscamos difundir y contagiar las ganas de involucrarnos con el alimento desde un lugar más real, plantando, cocinando y disfrutando de la comida casera, y rescatando procedimientos y métodos que ponen en valor lo local y lo artesanal. Cuando la alimentación es un acto biológico, ambiental, político y cultural, cocinar de forma casera es ser activistas desde la cocina.

TESTIMONIOS, MEMORIAS Y BIOGRAFÍAS

GANADOR



After Ballet

Autor: Rosina Gil

Editorial: Reservoir Books.

Durante toda mi vida, crear ha sido algo inevitable y fundamental. Mis comienzos humildes y en una familia disfuncional hicieron que, desde muy pequeña, generase mundos mucho más lindos que los que me rodeaban. Mi padre: artista plástico, antisistema, de un talento desbordante, pero ausente. Mi madre: ingeniera agrónoma, una mujer con los pies en la tierra, muy inteligente y pragmática, una auténtica luchadora. Estos dos universos genéticos generaron una mezcla muy particular. Si bien mi esencia es rebelde y repleta de energía, siempre me atrajo la disciplina, ya que me ayudó a combinar la fuerza salvaje, la creatividad exuberante, con el rigor del ballet, que empecé a estudiar a los ocho años. Esta disciplina forjó mi personalidad, llena de resiliencia y determinación. Siempre apoyada por mi abuela, que desde mi niñez me empujó, con cariño, a más. Mi curiosidad insaciable, mi espíritu cuestionador y mis ganas continuas de crecer trazaron mi danza por la vida. Una vida nómada: residí en cinco países, en muchas de sus ciudades; mudanzas de casa, de amores, de trabajos; ballet clásico, danza contemporánea, circo, actuación y rock and roll. Ya no soy la misma mujer que puede estar encasillada en la estructura del clásico, lo celebro y lo agradezco, pero es momento de reclamar mi poder como artista creativa y enfocar mi energía en lo que es mi verdadero deseo actualmente.

La vida me inspira a crear y generar emociones. Cuando llevo adelante un proyecto, siempre me cuestiono qué es lo que logrará generar en la persona que lo ve, lo escucha o lo lee, y también en mí. Pretendo que me cambie, que me transforme y, si puede, que me sane también.

FINALISTAS



Todos detrás de Momo

Autor: Gustavo Espinosa
Editorial: Estuario Editora.

“**Gustavo Espinosa**, narrador y poeta, nos ofrece un detallado y riguroso análisis sobre este icónico álbum del dúo treintaitresino, música que por distintos motivos ha estado presente desde muy temprano en su vida. Dejando a un lado su relación personal con el disco, se dedica a interpretar su contexto histórico y musical, su estructura, las elecciones y decisiones estéticas, tanto como la interpretación de las canciones. La complejidad de **Todos detrás de Momo** merece un tipo de aproximación que, como la elegida por el autor, destacara, con paciencia y amor, su rareza y originalidad, intactas hasta el día de hoy. Estoy seguro de que aquellos que vuelvan a escuchar el disco durante o después de la lectura de este libro, verán cómo se abre una plétora de nuevos detalles y sentidos.”



Magic Time

Autor: Ana Típa
Editorial: Estuario Editora.

Una lectura original, minuciosamente detallada y muy personal de la cineasta uruguaya Ana Típa sobre uno de los discos fundamentales de la historia de la música uruguaya: Magic Time, de Opa.

La vida social y cultural del barrio La Comercial en donde crecieron los hermanos Fattoruso y Ringo Thielmann es reconstruida de manera esclarecedora para entender el vínculo del trío en Estados Unidos, su relación con Aírto Moreira, la colaboración con Ruben Rada (figura importantísima en este disco) y otras personas que fueron parte, de una manera u otra, de este registro histórico.

Una meticulosa investigación que incluye reveladoras entrevistas con varios de los protagonistas; un estudio que echa nueva luz, con rigor, mirada inteligente y límpida prosa, sobre este primordial álbum del legendario trío.

NARRATIVA

GANADOR



Sobre esta tierra

Autor: Lalo Barrubia
Editorial: Criatura Editora.

Una mujer elige un pedazo de tierra en un lugar remoto para levantar su vivienda. Ahí pone su carpa y, con sus propias manos y sin experiencia, empieza la construcción.

A medida que leemos, somos testigos de la simbiosis que se crea entre cuerpo y rancho y naturaleza, de cómo se van transformando mutuamente hasta lograr un organismo nuevo sobre una tierra llena de historias propias.

Esta novela es, si se quiere, el manual para la construcción de una casa, pero es también una guía de supervivencia espiritual de alguien que construye su identidad con palas y tablones de madera.

Sobre esta tierra es una novela introspectiva, que coquetea con la literatura fantástica y el noir; es una novela madura y perenne, la sublimación de la gran obra de Lalo Barrubia.

“Los pozos, en un suelo de arena como este, solo pueden hacerse con las puras manos. Hacer mi casa con las puras manos. Hay gente que ni se imagina que el mundo está lleno de otros seres humanos que construyen sus casas con las manos.”

FINALISTAS



Espinosa blanca, fiestas privadas

Autor: Mercedes Estramil
Editorial: Hum.

Un chico con nombre de pueblo que roba en el lugar equivocado, un pedófilo paciente, duelos de escritores narcisistas, ex parejas que aún se quieren, amistades frívolas, tragedias filiales, odios profundos. El Uruguay interno de carreteras, ríos y pueblos perdidos, y el playero de sol y mar, donde los ciudadanos sueñan el paraíso, asoman aquí con colores de infierno.

En “**Espinosa blanca, fiestas privadas**”, el impecable detalle de geografías y personajes lleva al lector (con engañosa tranquilidad e intencionada crudeza) a un mundo propio de emociones primarias que primero se niega y luego se reconoce, o al revés. La incorrecta voz de Estramil exhibe (con cinismo, sin pudor, y a veces con piedad) escenarios de vacaciones y huidas, miedo y desidia, abandono y perdón. El interior delirante que imperaba en Irreversible, las cáusticas “heroínas” de Hispania Help y Washed Tombs y la psicopatía cortante de Mordida se amplifican en estos quince relatos con la firma de Mercedes Estramil.



Allanamientos

Autor: Sebastián Mederos
Editorial: Pez en el Hielo.

Un libro duro, oloroso y musical. Una forma de pensar el fin de un análisis y de matar al padre. Un libro conmovedor y honesto que expone al escritor a hacer una cartografía de su fantasmática.

Un libro que más que una narración es una investigación desde las entrañas, que busca los rastros del padre para hacer de un instrumento como el bandoneón un sinthome. Marca singular que finalmente aloja al padre despidiéndose de él.

Jorge Bafico



Cámara
Uruguay
del Libro



Uruguay XXI
PROMOCIÓN DE INVERSIONES,
EXPORTACIONES E IMAGEN PAÍS



Programa
de traducción y apoyo
a la exportación editorial



Ministerio
de Educación
y Cultura



Dirección Nacional
de Cultura

INLET INSTITUTO
NACIONAL
DE LETRAS